

Document: EB 2018/123/INF.8  
Date: 25 April 2018  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

## موجز مقترحات المشروعات والبرامج التي ناقشها المجلس التنفيذي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**Alessandra Zusi Bergés**

كبيرة موظفي وحدة شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2092

البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

**Ya Tian**

مدير البرامج

شعبة سياسة العمليات والنتائج

رقم الهاتف: +39 06 5459 2062

البريد الإلكتروني: y.tian@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثالثة والعشرون بعد المائة

روما، 16-17 أبريل/نيسان 2018

للعلم

## موجز مقترحات المشروعات والبرامج التي ناقشها المجلس التنفيذي

### أولاً- مقترحات المشروعات/البرامج

1- وافق المجلس التنفيذي في دورته الثالثة والعشرين بعد المائة على مقترحات المشروعات والبرامج التالية، والتي تتماشى مع إطار القدرة على تحمل الديون.

### ألف- أفريقيا الغربية والوسطى

غينيا: مشروع الزراعة الأسرية والقدرة على الصمود والأسواق في غينيا العليا والوسطى

(EB 2018/123/R.10+Sup.1)

2- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على تقديم قرض بقيمة 15.45 مليون دولار أمريكي بشروط تيسيرية للغاية، ومنحة بقيمة 15.45 مليون دولار أمريكي بموجب إطار القدرة على تحمل الديون لجمهورية غينيا من أجل مشروع الزراعة الأسرية والقدرة على الصمود والأسواق في غينيا العليا والوسطى. ورحب المجلس التنفيذي بنهج المشروع والتركيز على تعزيز سلاسل القيمة. ولاحظ المجلس أن بعض أنشطة المشروع ستُنفذ في مواقع محمية بموجب اتفاقية الأراضي الرطبة (اتفاقية رامسار) وأعرب عن تقديره لأن ذلك يعزز الاستدامة البيئية لهذه المناطق. وتساءل ممثل المملكة المتحدة عن تصنيف المخاطر البيئية للمشروع في الفئة باء، بالنظر إلى أن منطقة المشروع تضم ثلاثة مواقع محمية بموجب اتفاقية رامسار. وقبل الدورة، قدم الصندوق توضيحات عن عزمه الاضطلاع بتقييم للأثر البيئي والاجتماعي ووضع خطة إدارة بيئية واجتماعية. وأعرب المجلس عن تقديره لأن هذه الوثائق ستكون جاهزة قبل التنفيذ، ولكنه أعرب عن أسفه لعدم إتاحتها قبل انعقاد دورة المجلس.

مالي: مشروع التمويل الشمولي في سلاسل القيمة الزراعية

(EB 2018/123/R.11+Add.1+Sup.1)

3- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على تقديم قرض بقيمة 15.75 مليون وحدة حقوق سحب خاصة بشروط تيسيرية للغاية ومنحة بقيمة 15.75 مليون وحدة حقوق سحب خاصة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون لجمهورية مالي من أجل مشروع التمويل الشمولي في سلاسل القيمة الزراعية وذلك لدعم الشمول المالي للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة وأصحاب المشروعات الزراعية والغذائية الصغيرة والمتوسطة في مالي. وأعرب المجلس عن تقديره للسلامة العامة للمشروع ومواعمه المستمرة مع أولويات الحكومة وتركيزه على التمويل الشامل ومساهمته في جدول أعمال التحول الريفي. ورحب المجلس أيضا بأن المشروع استرشد بالدروس المستفادة من مشروع سابق حظى بدعم من الصندوق في مالي (مشروع التمويل الصغري الريفي). وأبرز ممثل الدانمرك التعاون الممتاز بين الصندوق والوكالة الدانمركية للتنمية الدولية في مالي، وأكد تقديم تمويل مشترك من الدانمرك قدره 22 مليون دولار أمريكي. وأشاد ممثل سويسرا بالتصميم الممتاز للمشروع، الذي أظهر معرفة شاملة بالسياق القطري ورحب بكون التعليم المالي ومشاركة المجالس الإقليمية. وذكّر ممثل الولايات المتحدة الأمريكية بالحالة الأمنية في مالي وأوصى بأن يبدأ تنفيذ المشروع عندما يستقر الوضع الأمني.

**السنغال: برنامج دعم التنمية الزراعية والمبادرات الفردية الريفية - المرحلة الثانية**  
(EB 2018/123/R.12 +Add.1+Sup.1)

4- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على تقديم قرض بقيمة 40.5 مليون يورو بشروط تيسيرية للغاية ومنحة بقيمة 0.4 مليون يورو لجمهورية السنغال من أجل برنامج دعم التنمية الزراعية والمبادرات الفردية الريفية - المرحلة الثانية. وأعرب ممثل الجمهورية الدومينيكية، بالنيابة عن القائمة جيم، عن دعمه القوي للبرنامج، وتركيزه على التكيف مع تغير المناخ ومواءمته الواضحة مع السياسات والاستراتيجيات الإنمائية والقطاعية للحكومة. وأشاد أعضاء المجلس بالاستهداف القوي للنساء والشباب، والتركيز على الاستدامة والقدرة على الصمود في المناطق الأكثر ضعفاً، ودعم الأمن الغذائي من خلال تحسين الإنتاجية والممارسات الزراعية المحسنة، والتركيز على الإدماج المالي والوصول إلى الأسواق. وأعرب المجلس، ولا سيما ممثل إسبانيا، عن تقديره لكون البرنامج يمثل مرحلة ثانية تستند إلى دروس المرحلة الأولى الناجحة. وأثنى ممثل إيطاليا على الفريق القطري لأهمية البرنامج وأوصى بالتنسيق الوثيق مع الوكالة الإيطالية للتعاون والتنمية في منطقة كودا خلال التنفيذ والاهتمام بشكل خاص بالتنسيق بين الوزارتين التنفيذيتين: وزارة الزراعة والبنية الأساسية الريفية، ووزارة الثروة الحيوانية والإنتاج الحيواني. واقترح ممثل كندا أن يركز الأساس المنطقي للبرنامج بشكل أكبر على أهمية استهداف النساء والشباب في ضمان الاستدامة. وينبغي أيضاً رصد مسائل حيازة الأراضي عن كثب خلال التنفيذ حيث إن ذلك كان أحد مجالات المخاطر المحددة للبرنامج.

**باء - أفريقيا الشرقية والجنوبية**

**موزامبيق: مشروع تمويل المشروعات الريفية**  
(EB 2018/123/R.8+Add.1+Sup.1)

5- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على تقديم منحة بقيمة 62.14 مليون دولار أمريكي بموجب إطار القدرة على تحمل الديون لجمهورية موزامبيق من أجل مشروع تمويل المشروعات الريفية. وعند الموافقة على المشروع، لاحظ المجلس التقييم الذي أجراه صندوق النقد الدولي مؤخراً والذي أسفر عن تنقيح حالة المديونية الحرجة لموزامبيق من "معتدلة" إلى "في حالة مديونية حرجة"، وبالتالي قام بتنقيح شروط الإقراض الحالية المطبقة على موزامبيق من خلال تقديم تمويل يتألف بنسبة 100 في المائة من منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون قدرها 62.14 مليون دولار أمريكي للمشروع. وسيتم تنقيح النص المتفاوض بشأنه لاتفاقية التمويل بين الصندوق وموزامبيق وفقاً لذلك. كما تنطبق الشروط المنقحة على المشروعات الجديدة قيد التصميم حالياً. ولاحظ المجلس الحاجة إلى رصد أداء كل من المشروع والاقتصاد في موزامبيق عن كثب لضمان تقديم تعقيبات إلى الإدارة والمجلس في الوقت المناسب لاتخاذ القرارات.

**أوغندا: المشروع الوطني لنخيل الزيت**

(EB 2018/123/R.9+Add.1)

6- وافق المجلس التنفيذي على تقديم قرض بقيمة 75.82 مليون دولار أمريكي بشروط تيسيرية للغاية، ومنحة بقيمة 1.21 مليون دولار أمريكي لجمهورية أوغندا من أجل المشروع الوطني لنخيل الزيت. وعند الموافقة على المشروع، أدلت القائمتان بآراء وجيم ببيانات مشتركة لصالح المشروع، وسلطتا الضوء على أثره الإيجابي المتوقع والاستراتيجيات والتدابير التي وضعها الصندوق وحكومة أوغندا لتخفيف أثر المخاطر المحتملة. وأدلى ببيانات فردية لدعم المشروع الوطني لنخيل الزيت ممثلو الكويت والبرازيل واندونيسيا

والصين وفنلندا وكينيا وإيطاليا وفرنسا وألمانيا وهولندا والمملكة المتحدة وكندا وجمهورية فنزويلا البوليفارية وأنغولا واليونان والهند ونيجيريا والكاميرون. وأعلن ممثلو الولايات المتحدة الأمريكية والسويد والدانمرك وإسبانيا أنهم سيمتنعون عن التصويت بسبب الشواغل المتبقية بشأن الضمانات البيئية والاجتماعية. وبشكل عام، أقر المجلس بالمخاطر التي ينطوي عليها المشروع وجودة الضمانات المتوخاة، وأكد على أهمية الرصد والإشراف الدقيقين على هذه الضمانات خلال تنفيذ المشروع. وأشادت الدول الأعضاء على إدارة الصندوق وموظفيه جهودهم المكثفة لتبديد الشواغل التي أثرت قبل دورة المجلس وتعديل تصميم المشروع بناء على ذلك. وفي الختام، وافق المجلس التنفيذي على المشروع وامتنع عن التصويت أعضاء المجلس ممثلو الولايات المتحدة والسويد والدانمرك وإسبانيا، وأحيط علماً بالتعليقات التي نقلتها إيطاليا بالنيابة عن النمسا وسيتم تسجيلها في محضر الدورة.

## جيم - آسيا والمحيط الهادي

**بنغلاديش: مشروع القدرة التنافسية الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة**

(EB 2018/123/R.13)

7- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على تقديم قرض بقيمة 64.5 مليون دولار أمريكي بشروط تيسيرية للغاية، ومنحة بقيمة 2 مليون دولار أمريكي لجمهورية بنغلاديش الشعبية من أجل تمويل مشروع القدرة التنافسية الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة. وعند الموافقة على المشروع، أبرز ممثلو كندا والمملكة المتحدة وسويسرا وكينيا (بالنيابة عن القائمة جيم)، وهولندا وفرنسا واندونيسيا أهمية: (1) وصول المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة إلى الأسواق والحاجة إلى توفير روابط ملائمة مع القطاع الخاص لتمكين المنتجين من الاستفادة من عقود الإنتاج وأساليب التسويق الأفضل؛ (2) تخفيف مخاطر تغير المناخ من خلال أنشطة محددة والمشاركة في المشروعات الأخرى التي تنفذها الوكالات الشريكة في بنغلاديش.

**الصين: مشروع الإبقاء على الحد من الفقر من خلال تنمية الأعمال الزراعية في جنوب شانغهاي**

(EB 2018/123/R.15+Add.1+Sup.1)

8- وافق المجلس التنفيذي على تقديم قرض بقيمة 72.0 مليون دولار أمريكي بشروط عادية لجمهورية الصين الشعبية من أجل تمويل مشروع الإبقاء على الحد من الفقر من خلال تنمية الأعمال الزراعية في جنوب شانغهاي. وأدلت القائمة جيم ببيان مشترك يشيد بالمشروع ويدعمه. ولم يبد المجلس أي تعليقات أو يقدم أي طلبات للتوضيح خلال الدورة. ووردت طلبات كتابية للحصول على توضيح قبل الدورة بشأن: (1) تعريف الفقراء المسجلين وطبقتهم في الصين وبشأن خطوط الفقر الوطنية والإقليمية؛ (2) الشراكات المقترحة مع شركة علي بابا والكيانات الخاصة الأخرى؛ (3) تشييد الطرق والجسور التي سيتم تمويلها من خلال المشروع، وما إذا كانت ستؤدي إلى أي إعادة توطين غير مقصودة؛ (4) تمويل الضرائب. وقدمت ردود مكتوبة على التعليقات.

**الفلبين: مشروع شراكات المشروعات الزراعية الريفية من أجل التنمية الشمولية والنمو**

(EB 2018/123/R.16+Sup.1)

9- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على تقديم قرض بقيمة 62.9 مليون دولار أمريكي بشروط عادية، ومنحة بقيمة 2.5 مليون دولار أمريكي لجمهورية الفلبين من أجل تمويل مشروع شراكات المشروعات الزراعية

الريفية من أجل التنمية الشمولية والنمو. وأعرب المجلس عن تقديره لمواصلة المشروع مع خطة تنمية الفلبين للفترة 2017-2022، وروابطه التي تحركها السوق لربط المشروعات الزراعية وصغار المزارعين، وأدواته لتخفيف المخاطر المرتبطة بالبيئة وتغير المناخ.

## دال - الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

غزة والضفة الغربية: مشروع إدارة الأراضي والموارد لمواجهة تغير المناخ

(EB 2018/123/R.17/Rev.1)

10- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على تقديم منحة بقيمة 4.56 مليون دولار أمريكي من صندوق غزة والضفة الغربية التابع للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومنحة من صندوق غزة والضفة الغربية بموارد من صندوق الأوبك للتنمية الدولية بقيمة مليون دولار أمريكي، للسلطة الفلسطينية من أجل تمويل مشروع إدارة الأراضي والموارد لمواجهة تغير المناخ. وأشاد المجلس التنفيذي بجودة التصميم وأعرب عن تقديره لأهمية المشروع بالنسبة لسياق الضفة الغربية، ولا سيما بالنظر إلى زيادة هشاشة القطاع الزراعي والقيود التي يواجهها المزارعون الفلسطينيون فيما يتعلق بالحصول على المياه. وتساءل ممثلو المجلس التنفيذي عن كندا وسويسرا عما إذا كانت الأهداف من حيث الوصول إلى الأسواق واقعية بالنظر إلى قيود السوق في الضفة الغربية وعدم الثقة في التعاونيات. وردا على ذلك، أوضح الفريق القطري أن: (1) مشروع إدارة الأراضي والموارد لمواجهة تغير المناخ يعتزم تناول مسائل الوصول إلى الأسواق على المستوى المحلي وليس على مستوى التصدير حيث تكون القيود أكثر حدة بالفعل؛ (2) لن يعزز مشروع إدارة الأراضي والموارد لمواجهة تغير المناخ بشكل مباشر إنشاء تعاونيات جديدة - الذي يمثل بالفعل موضع تركيز في العديد من برامج دعم محددة بشأن الوصول إلى الأسواق والتسويق - ولكنه سيعمل مع التعاونيات القائمة والمزارعين الأفراد. وفيما يتعلق بالدعم المحدد للنساء والشباب، وردا على سؤال من ممثل المجلس التنفيذي عن كندا، أوضح الفريق القطري أن: (أ) مشروع إدارة الأراضي والموارد لمواجهة تغير المناخ سوف يدعم تنمية المشروعات الصغيرة التي تقودها نساء وشباب ممن لا يملكون أرضا ويستطيعون الاستفادة من الفرص المتاحة في السوق من خلال مرفق للمشروعات الصغيرة يقدم منحا للاستثمار في مجال المبادرات الفردية ومساعدة تقنية مخصصة؛ (ب) سيُقدم مشروع إدارة الأراضي والموارد لمواجهة تغير المناخ أيضا إلى مجموعاته المستهدفة، بما في ذلك النساء والشباب الراغبين في العمل في المزارع، دعما قانونيا وتقنيا مخصصا للمطالبة بحقوق التراكات أو الميراث. كما أعرب المجلس عن تقديره لتعاون المشروع المقترح مع المنظمات غير الحكومية المحلية، وأكد من جديد على أهمية تيسير الروابط بين مؤسسات التمويل الصغرى والمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة وأصحاب المبادرات الفردية الصغيرة، والمساهمة في بناء القدرات المؤسسية المحلية.